

9<sup>es</sup>  
rencontres  
d'été  
17 JUILLET  
22 AOÛT 2010  
Théâtre  
et lecture

HOULGATE  
TROUVILLE/MER

DIVES/MER  
CABOURG

DEAUVILLE  
ORBEC-LA VESPIÈRE  
SAINT-GERMAIN-LA-BLANCHE HERBE

# CALENDRIER DES 9<sup>es</sup> RENCONTRES D'ÉTÉ THÉÂTRE ET LECTURE

3 JUILLET	10h30	DANS LES PAS DE JUDE STÉFAN	ORBEC-LA VESPIÈRE – DÉPART PLACE FOCH – PROMENADE-LECTURE – INSCRIPTION GRATUITE
13 JUILLET	10h30	SUR LES PAS DES ILLUSTRES VILLAGÉATEURS/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – DÉPART OFFICE DE TOURISME – PROMENADE-LECTURE
15 JUILLET	18h	UNE VIE D'OMBRE/JUDE STÉFAN	ORBEC-LA VESPIÈRE – CENTRE CULTUREL – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
17 JUILLET	18h	LA NORMANDIE, BERCEAU DE L'IMPRESSIONNISME/JACQUES-SYLVAIN KLEIN	HOULGATE – MOULIN LANDRY – CONFÉRENCE D'OUVERTURE – ENTRÉE LIBRE
18 JUILLET	20h	CORRESPONDANCES IMPRESSIONNISTES/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE
19 JUILLET	21h	« JE NE SAIS QUOI » NATHALIE JOLY CHANTE YVETTE GUILBERT/ <sup>CE</sup> MARCHÉ LA ROUTE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – SPECTACLE-MUSICAL
20 JUILLET	11h	SUR LES TRACES D'APOLLINAIRE À DEAUVILLE/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	DEAUVILLE – DÉPART HÔTEL CONTINENTAL – PROMENADE-LECTURE – ACCÈS LIBRE
20 JUILLET	19h	GLOIRE DES FORMES/JEAN FRÉMON	SAINT-GERMAIN-LA-BLANCHE-HERBE – IMEC ABBAYE D'ARDENNE – ENTRÉE LIBRE
21 JUILLET	15h22	ARRÊT-BUFFET 1/16h09 EN VOITURE ! POUR L'IMPRESSIONNISME !	TRAIN TER DIVES-CABOURG ⇄ DEAUVILLE-TROUVILLE – LECTURES-SPECTACLES
21 JUILLET	21h	À LA RECHERCHE DES IMPRESSIONNISTES AVEC MARCEL PROUST/ <sup>CE</sup> SODIUM	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – LECTURE
22 JUILLET	17h	LES TAISEUX/JEAN-LOUIS EZINE	HOULGATE – JARDIN CPCV NORMANDIE – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
22 JUILLET	21h	UNE PROMENADE AVEC CAMILLE PISSARO/CLAIRE DURAND-RUEL SNOALLAERTS	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – CONFÉRENCE
24 JUILLET	18h	UN PARCOURS POÉTIQUE DE BAUDELAIRE À APOLLINAIRE/STÉPHANE HESSEL	TROUVILLE/MER – CHÂTEAU D'AGUESSEAU – LECTURE
25 JUILLET	20h	SOYEZ BELGE ENVERS LES ANIMAUX/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – REPAS-SPECTACLE
26 JUILLET	14h	HISTOIRES DE JACQUES STERNBERG/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – RENDEZ-VOUS PLACE TIVOLI – LECTURE – ACCÈS LIBRE
26 JUILLET	16h	NOUVELLES DE BELGIQUE/BERNARD QUIRINY ET PATRICK LEDENT	TROUVILLE/MER – VILLA HONORÉ – RENCONTRE AVEC DEUX AUTEURS – ENTRÉE LIBRE
26 JUILLET	18h30	PANORAMA DES LETTRES BELGES/YVES NAMUR ET JEAN-LUC OUTERS	TROUVILLE/MER – MAIRIE – RENCONTRE-LECTURE-BUFFET – ENTRÉE LIBRE
26 JUILLET	21h	DÉLUGE D'HENRY BAUCHAU/MICHAËL LONSDALE	TROUVILLE/MER – MAIRIE – LECTURE
27 JUILLET	15h22	ARRÊT-BUFFET 1/16h09 EN VOITURE ! POUR L'IMPRESSIONNISME !	TRAIN TER DIVES-CABOURG ⇄ DEAUVILLE-TROUVILLE – LECTURES-SPECTACLES
27 JUILLET	21h	ÇA NE SE FAIT PAS/LES COUSINES	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
28 JUILLET	18h	QU'EST-CE QU'UNE VIE D'ÉCRIVAIN ? LE CAS FLAUBERT/PIERRE-MARC DE BIASI	TROUVILLE/MER – MAIRIE – SALLE DU CONSEIL – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
28 JUILLET	21h	L'ÉCRITURE NE M'A JAMAIS QUITTÉE/L'ATELIER CORNEILLE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – LECTURE-SPECTACLE
29 JUILLET	17h	PHILIPPE DELERM DIALOGUE AVEC CLAUDE CAVALLERO	HOULGATE – MOULIN LANDRY – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
29 JUILLET	21h	LE BONHEUR SELON PHILIPPE DELERM/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
30 JUILLET	16h	RENCONTRE AVEC MICHEL LAUTRU/ÉPI DE SEIGLE	BLANGY-LE-CHÂTEAU – LECTURE ITINÉRANTE DANS LE VILLAGE – ACCÈS LIBRE
30 JUILLET	18h	LE CLÉZIO TÉMOIN DU MONDE/CLAUDE CAVALLERO	HOULGATE – VILLA EN FACE DU SPORTING CLUB – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
30 JUILLET	20h30	LA VEILLÉE DES LECTEURS SUIVIE DU CABARET DES ÉCRIVAINS CHANTEURS	HOULGATE – SALLE LA ROTONDE – LECTURE-CONCERT – ENTRÉE LIBRE
31 JUILLET	11h	DANS LES PAS DE JUDE STÉFAN	ORBEC-LA VESPIÈRE – DÉPART PLACE FOCH – PROMENADE-LECTURE – INSCRIPTION GRATUITE
31 JUILLET	21h	POUR PIERRE SILVAN/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – LECTURE-SPECTACLE
1 <sup>er</sup> AOÛT	20h	CORRESPONDANCES IMPRESSIONNISTES/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – CASINO – SALON DES GOUVERNEURS – REPAS-SPECTACLE
2 AOÛT	18h	NORMANDIE SENSIBLE/ARMAND FRÉMON	TROUVILLE/MER – MUSÉE MONTEBELLO – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
2 AOÛT	21h	TOUTES GRIFFES DEHORS – RÉPERTOIRE DU CHAT NOIR/JEAN-LUC DEBATTICE	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
3 AOÛT	19h	CARTE BLANCHE À MARIE-CHRISTINE BARRAULT	TROUVILLE/MER – CHÂTEAU D'AGUESSEAU – LECTURE
4 AOÛT	18h	PHOTOGRAPHIE ET IMPRESSIONNISME/BERNARD CHARDÈRE	HOULGATE – VILLA EROOM – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
4 AOÛT	21h	L'ORDINAIRE D'UNE VIE/GEORGES PERROS/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
5 AOÛT	17h	VICTOR HUGO, TOURISTE EN NORMANDIE/GÉRARD POUCHAIN	HOULGATE – JARDIN CPCV NORMANDIE – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
5 AOÛT	21h	ÉLOGE DE L'OSIVETÉ/BERTRAND RUSSELL/LA FABLEUSE TROUPE ASBL	TROUVILLE/MER – SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT – SPECTACLE
6 AOÛT	11h	TROUVILLE AUX ÉCRIVAINS #1/LOUIS-PAUL ASTRAUD	TROUVILLE/MER – BAR RESTAURANT DU TENNIS CLUB – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
6 AOÛT	14h	TROUVILLE AUX ÉCRIVAINS #2/CHANTAL CHAWAF	TROUVILLE/MER – ÉCOLE DE MUSIQUE CLAUDE BOLLING – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
6 AOÛT	16h30	TROUVILLE AUX ÉCRIVAINS #3/FRANÇOIS BOTT	TROUVILLE/MER – VILLA CHERBEC – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
6 AOÛT	19h	EN BATEAU AVEC LES IMPRESSIONNISTES/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	TROUVILLE/MER – SORTIE EN MER – BATEAU GULF STREAM II – PROMENADE-LECTURE
6 AOÛT	18h	L'HUMOUR S'INVITE/L'ÉPI DE SEIGLE	BEAUMONT-EN-AUGE – ATELIER DAN GOUBERY – LECTURE – ENTRÉE LIBRE
7 AOÛT	15h	CABOURG AU TEMPS DE L'IMPRESSIONNISME/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	CABOURG – PROMENADE MARCEL PROUST – SPECTACLE MUSICAL – ACCÈS LIBRE
8 AOÛT	20h	SOYEZ BELGE ENVERS LES ANIMAUX/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE
9 AOÛT	18h	LE JAPONISME DANS L'IMPRESSIONNISME/SHIGERU OIKAWA	HOULGATE – MARCHÉ COUVERT – CONFÉRENCE AVEC PROJECTIONS – ENTRÉE LIBRE
10 AOÛT	17h30	AU FIL DES MOTS... AU RYTHME DU PETIT TRAIN/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	CABOURG – DÉPART DE LA BIBLIOTHÈQUE – PROMENADE-LECTURE – ACCÈS LIBRE
10 AOÛT	21h	L'ORAL ET HARDI/JACQUES BONNAFFE/ <sup>CE</sup> FAISAN	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – SPECTACLE
11 AOÛT	15h22	ARRÊT-BUFFET 1/16h09 EN VOITURE ! POUR L'IMPRESSIONNISME !	TRAIN TER DIVES-CABOURG ⇄ DEAUVILLE-TROUVILLE – LECTURES-SPECTACLES
12 AOÛT	17h	LOUIS SCÛTENAIRE ET WILLIAM CLIFF/GÉRARD POUILLON	HOULGATE – JARDIN CPCV NORMANDIE – CONFÉRENCE – ENTRÉE LIBRE
12 AOÛT	21h	CEPHE SUR LA ROUTE/HENRY BAUCHAU ET SOPHOCLE/ <sup>CE</sup> MATA-MALAM	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – LECTURE-SPECTACLE
13 AOÛT	18h	AU PAYS DES VERMEILLES/NOËLLE CHÂTELET	DIVES/MER – JARDINERIE VILLAVEARD – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
13 AOÛT	21h	ENFANCES/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – LECTURE-SPECTACLE
14 AOÛT	18h	EN VILLAGÉATURE/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – LA MAISON DES PÊCHEURS – LECTURE – ENTRÉE LIBRE
15 AOÛT	19h	CLÉMENTINE CÉLARIÉ LIT DES NOUVELLES DE MAUPASSANT	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – LECTURE-SPECTACLE
16 AOÛT	20h	LE PRINCE EUROPÉEN/CHARLES-JOSEPH DE LIGNE/MONIQUE DORSEL	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE
17 AOÛT	10h30	SUR LES PAS DES ILLUSTRES VILLAGÉATEURS/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – DÉPART OFFICE DE TOURISME – PROMENADE-LECTURE
17 AOÛT	18h	FRANÇOIS DAVID/ÉDITIONS MBTUS	DIVES/MER – MÉDIATHÈQUE J. PÉVERT – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR ET ÉDITEUR – ENTRÉE LIBRE
17 AOÛT	21h	GRANDIR GRANDIR/DUMORTIER-ROCHEDY-SERRES/LES TIREURS DE LANGUE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE
18 AOÛT	18h	CHRISTIAN BECK UN CURIEUX, PERSONNAGE/BÉATRICE SZAPIRO	HOULGATE – ANCIEN LAVOIR – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
18 AOÛT	21h	L'ÉPOUVANTE. L'EMERVEILLEMENT/BÉATRICE BECK/HYBRIDE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – SPECTACLE
19 AOÛT	17h	TRAVERSER L'OUBLI/SOPHIE LUCET	HOULGATE – JARDIN CPCV NORMANDIE – RENCONTRE AVEC UN AUTEUR – ENTRÉE LIBRE
20 AOÛT	18h30	LIRE, ÉCOUTER...BORIS VIAN/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	DIVES/MER – HALLES – APERO-BUFFET-SPECTACLE
22 AOÛT	20h	EN 10 ANS... LE GRAIN DE SABLE/ <sup>CE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE	HOULGATE – SALLE DES FÊTES – MAIRIE – REPAS-SPECTACLE DE CLÔTURE

# 9<sup>es</sup> RENCONTRES D'ÉTÉ THÉÂTRE ET LECTURE 17 JUILLET-22 AOÛT 2010

**SPÉCIAL COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE  
• NORMANDIE IMPRESSIONNISTE •  
10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE C<sup>ie</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE**



**COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE**

7 AVENUE LÉONARD PILLU - 14510 HOULGATE - TÉL : 02 31 28 52 56

COURRIEL : [pmvvgraindesable@orange.fr](mailto:pmvvgraindesable@orange.fr) - site : [www.pmvv-graindesable-rencontresdété.net](http://www.pmvv-graindesable-rencontresdété.net)

ASSOCIATION LOI 1901 - SIRET 43527471700014 - APE 9001Z

LICENCE ENTREPRENEUR SPECTACLE 2-1009243

## INFORMATIONS PRATIQUES

Retrouvez le programme complet du festival sur le site : [www.pmvv-graindesable-rencontresdeté.net](http://www.pmvv-graindesable-rencontresdeté.net)

### RÉSERVATIONS

OFFICE DE TOURISME DE HOULGATE - Tél: 02 31 24 34 79

Ouvert de 10h à 13h et 14h à 18h30

OFFICE DE TOURISME DE TROUVILLE/MER - Tél: 02 31 14 60 70

Ouvert de 09h30 à 19h (dimanche 10h à 16h)

### TARIFS

#### Spectacle / Lecture-Spectacle

Plein tarif: 10 €

Tarif réduit: 8 €

(sur justificatifs pour étudiants, demandeurs d'emploi, RMistes, - de 12 ans, Carte Cezam).

#### Repas-Spectacle / Buffet-Spectacle

Repas-spectacles 18/07, 25/07, 08/08, 14/08: 25 € (Carte Cezam : 23 €)

Buffet-spectacle 26/07: 10 €

Repas-spectacle 01/08: 38 €

Apéro-buffet-lecture 20/08: 15 €

Repas-spectacle de clôture 22/08: 30 € (Carte Cezam: 28 €)

Réservation indispensable pour les repas-spectacles auprès des Offices de tourisme d'Houlgate et Trouville/Mer.

Réservations téléphoniques à confirmer par chèque

(à l'ordre de la C<sup>ie</sup> PMVV le grain de sable) avant la représentation.

#### Stages

Ateliers d'écriture : 80 €

CARTE PASS FESTIVAL 5 places: 45 € - CARTE PASS FESTIVAL 8 places: 70 €

Le PASS n'est pas nominatif, valable pour tous les spectacles (sauf repas-spectacles), il se partage, s'offre, se prête, circule...

Coupons Cart'@too acceptés.

Pass Culture Trouville: gratuit (hors repas-spectacle)

La majorité des rencontres littéraires sont proposées en accès libre.



LECTURE



## LA BELGIQUE EN TOUTES LETTRES #1

C<sup>o</sup> PMVV le grain de sable



### HISTOIRES de Jacques STERNBERG

Avec 1800 nouvelles et contes courts répertoriés, Jacques Sternberg est à ce jour le nouvelliste de langue française le plus prolifique du xx<sup>e</sup> siècle et le maître incontesté de l'histoire brève. Disparu en 2006, il avait quatre passions qui ne le quittèrent jamais : l'écriture, les femmes, le Solex et la voile. Le temps que Jacques Sternberg ne consacrait pas à la littérature, il le passait à la mer à Trouville...

*Lectures de bouche à oreille par Sandrine Letrécher, Philippe Müller, Vincent Vernillat.*

*Musiciens : Jean-Pierre Feray (en cours).*



DATE

26 JUILLET À 14H  
RENDEZ-VOUS PLACE TIVOLI

EN VILLE  
TROUVILLE/MER  
ACCÈS LIBRE

## LA BELGIQUE EN TOUTES LETTRES #2

## NOUVELLES DE BELGIQUE Bernard QUIRINY et Patrick LEDENT

Dans *Contes carnivores* (Seuil), Bernard Quiriny nous livre quatorze nouvelles fantastiques à l'imagination débridée et au style ciselé, dans la grande tradition des labyrinthes borgesiens et du *Passe-Muraille* de Marcel Aymé.

*Bernard Quiriny s'est fait connaître par ses papiers à Chronic'Art et occasionnellement à Epok, dans le domaine de la littérature et dans celui du jazz. L'angoisse de la première phrase (Phébus, 2005) est son premier ouvrage publié, suivi du recueil de nouvelles Contes carnivores (Prix Rossel 2008). La virtuosité avec laquelle il compose ses nouvelles, teintées de fantastique, un imaginaire sans limite et un humour décapant font de lui un héritier digne d'Edgar Allan Poe et de Borges.*

Dans *Joli coup* (Éditions Calliopées), son premier recueil de nouvelles, l'écrivain liégeois Patrick Ledent nous entraîne à travers un monde de surprises et de poésie dans lequel le cynisme de la plume recouvre d'humour le quotidien souvent déconcertant de nos existences.

*Patrick Ledent vit et travaille à Liège en Belgique. Il participe régulièrement à différents concours de nouvelles où il se distingue tout aussi régulièrement.*

*Présentation : Pierre Vanderstappen.*

**DATE**

LE 26 JUILLET À 16H

VILLA HONORÉ - ENTRÉE LIBRE - TROUVILLE/MER



## LA BELGIQUE EN TOUTES LETTRES #3 PANORAMA DES LETTRES BELGES avec Monique DORSEL, Yves NAMUR, Jean-Luc OUTERS

Avec cette très belge tendance à l'effacement et à l'auto-dénigrement, on oublie souvent que la Belgique, ses mœurs, ses paysages et ses habitants ont inspiré de nombreux artistes, poètes, peintres et écrivains belges et étrangers. Parcourir les deux derniers siècles de production littéraire francophone en Belgique et découvrir la diversité et les richesses de la nouvelle poésie française de Belgique, tels sont les défis et le plaisir de cette soirée prolongée par un buffet.

*Médecin, éditeur (Le Taillis Pré), Yves Namur est l'auteur d'une trentaine d'ouvrages dont Le Livre des apparences, Les ennuagements du cœur ou Dieu ou quelque chose comme ça (Éditions Lettres Vives). Il a rédigé plusieurs anthologies avec Liliane Wouters dont Le siècle des femmes et Poètes aujourd'hui (Seghers). Il est membre de l'Académie Royale de Langue et de Littérature françaises de Belgique et membre correspondant de l'Académie Européenne de Poésie.*

*Jean-Luc Outers, auteur de six romans, vit à Bruxelles. Il a obtenu le Prix Rossel pour Corps de métier (La Différence) et le Prix AT&T pour La Place du mort (La Différence). Le Prix Rossel des jeunes lui a été décerné en 2008 pour son dernier roman, Le Voyage de Luca (Actes Sud). Il est également Conseiller littéraire, responsable du Service des Lettres et du Livre au Ministère de Culture de la Communauté française. Il vient de publier Lettres du plat pays (La Différence).*

*Lectures de Monique Dorsel, Philippe Müller, Vincent Vernillat. Présentation : Pierre Vanderstappen.*



**DATE**

LE 26 JUILLET À 18H30 MAIRIE - SALLE DU CONSEIL - ENTRÉE LIBRE - **TROUVILLE/MER**

## LA BELGIQUE EN TOUTES LETTRES #4

Michaël Lonsdale

### DÉLUGE d'Henry Bauchau



Dans un petit port du Sud de la France, de nos jours, un cercle d'amitiés s'est formé autour de Florian, peintre vieillissant, iconoclaste, pyromane et réputé fou, qui se lance, avec l'aide de ses compagnons, dans une œuvre monumentale illustrant le Déluge.



*Michaël Lonsdale a prêté sa voix à la lecture de grands textes de littérature et de philosophie. Il a choisi de lire des extraits du nouveau roman de Henry Bauchau : Déluge. D'origine franco-irlandaise, homme de théâtre, de cinéma et de télévision, Michaël Lonsdale a fait une carrière hors norme. Après avoir suivi les cours d'art dramatique de Tania Balachova, il tourne avec François Truffaut et participe aux films d'écrivains du Nouveau Roman comme Alain Robbe-Grillet et Marguerite Duras. Il navigue avec aisance du cinéma d'auteur aux grandes productions internationales et aborde le théâtre musical, expérience clé qui le conduira à l'opéra. Par ailleurs, il n'a cessé de peindre et d'exposer, du Bateau Lavoisier en 1967 à la galerie Art et littérature chez Werner Bruck en 2006.*

DATE

26 JUILLET À 21H

MAIRIE - SALLE DU CONSEIL - **TROUVILLE/MER**

## ARRÊT-BUFFET !

### C<sup>ie</sup> PMVV le grain de sable

Sympathique de partager un plantureux pique-nique! M. Durail et M. Duchemin vous feront entendre des textes savoureux. Un voyage gourmand en littérature et fort en gastronomie. Le tout en musique!

*Textes de Patrick Grainville, Philippe Delerm, Guy de Maupassant...  
Par Philippe Müller, Vincent Vernillat. Musicien : Jean-Pierre Feray.  
Montage et choix des textes : Françoise Dutour.*

## PROMENADE-LECTURE



## EN VOITURE ! POUR L'IMPRESSIONNISME !



M. Durail et M. Duchemin à la recherche des « Vaches au bord de la Touques » vous emmènent sur les pas des peintres impressionnistes. On s'amuse dans ce train pictural et poétique!

*Par Philippe Müller, Vincent Vernillat. Musicien : Jean-Pierre Feray. Montage et choix des textes : Françoise Dutour.*

### DATES

27 JUILLET

TRAIN TER

DÉPART À 15H22 À DIVES/CABOURG ARRIVÉE À DEAUVILLE/TROUVILLE À 15H52

DÉPART À 16H09 À DEAUVILLE/TROUVILLE ARRIVÉE À 16H38 À DIVES/CABOURG

LECTURES-SPECTACLES EN PARTENARIAT AVEC LA RÉGION BASSE-NORMANDIE ET LA SNCF

## SPECTACLE



### ÇA NE SE FAIT PAS

### Les Cousines (Bruxelles)



#### D'après le roman de Isabelle SPAAK

Exploration du roman *Ça ne se fait pas* (Prix Rossel 2004), écrit par la petite-fille de Paul-Henri Spaak, pionnier de la construction européenne. Ce spectacle est le fruit d'un processus de création questionnant les liens entre vie privée et vie publique, entre le singulier et l'universel, l'individu et l'Histoire. Les acteurs naviguent, comme à partir d'une fenêtre web, à travers des séquences thématiques qui dialoguent entre elles et proposent ainsi une ouverture à des matériaux connexes, témoins du regard contrasté de deux européens.

*Adaptation et interprétation : Alexa Doctorow et Jean-François Politzer. Lumières : Bruno Smit. Vidéaste : Dimitri Ryelandt. Mise en scène : Jean-François Politzer.*



*Théâtre, cinéma, radio, installation vidéo, écriture, enseignement, Alexa Doctorow aime toucher à tous les composants de son métier... Au sein de sa compagnie « Les Cousines », elle aborde les thèmes de la recherche de soi, de la quête identitaire et de l'Europe.*

*Bruxelloise, Isabelle Spaak quitte la Belgique pour les États-Unis en 1975, puis revient en France en 1979. Diplômée en sociologie urbaine et histoire de l'art, elle est journaliste. *Ça ne se fait pas*, premier roman d'inspiration autobiographique, est paru aux Éditions des Équateurs.*

**DATE** 27 JUILLET À 21H - SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT - **TROUVILLE/MER**  
RENCONTRE AVEC ISABELLE SPAAK À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION

## RENCONTRE AVEC UN AUTEUR

### QU'EST-CE QU'UNE VIE D'ÉCRIVAIN ? LE CAS FLAUBERT

**Pierre-Marc DE BIASI**

Qu'est-ce qu'une vie d'écrivain ? Une enfance, des amours, des voyages, des amitiés, des soucis d'argent, des mondanités, des succès, des revers... Mais au fond, tout cela a-t-il quelque chose à voir avec l'œuvre, l'écriture, le style ? Et qu'est-ce qui fait que cette vie-là, précisément, est celle d'un écrivain ?

*Pierre-Marc de Biasi, chercheur au CNRS et producteur à France Culture, est l'auteur d'une dizaine d'ouvrages sur Gustave Flaubert – dont il a assuré l'édition critique des Carnets de travail et du Voyage en Égypte. Il vient de publier Gustave Flaubert. Une manière spéciale de vivre (Éditions Grasset, Prix de la Biographie, Le Point).*

*Présentation : Arlette Albert-Birot et Mireille Grosjean.*

**DATE** 28 JUILLET – 18H      MAIRIE - SALLE DU CONSEIL - ENTRÉE LIBRE - **TROUVILLE/MER**  
DANS LE CADRE DES CONFÉRENCES D'ÉTÉ DE LA VILLE DE TROUVILLE/MER



## L'ÉCRITURE NE M'A JAMAIS QUITTÉE

Textes de Marguerite DURAS

«Écrire, c'était la seule chose qui peuplait ma vie et qui l'enchantait. L'écriture ne m'a jamais quittée». Marguerite Duras fascine toujours : son écriture singulière, son engagement dans la vie littéraire en font un des auteurs les plus lus comme les plus controversés. C'est à partir de textes moins connus, retrouvés et édités depuis peu, que le spectacle se construit. Duras à nous re-révéle!

*Avec Monique Dorsel. Régie : Jahmal. Mise en scène et lumières : Jean-François Politzer.*

*«Monique Dorsel a ouvert une vraie caverne d'Ali Baba, où des photos et textes inédits ou introuvables, des lettres inconnues qui vont de l'enfance aux dernières années constituent un univers de découvertes différentes. Elle y a puisé à plein regard, pleine voix et déploie ici avec une économie de moyens égale à une belle présence intérieure, l'éventail d'une écriture exigeante.» (La Libre Belgique). Lors des Rencontres d'été théâtre et lecture 2008 et 2009, Monique Dorsel a créé en tant que comédienne Oh les beaux jours! de Samuel Beckett et Onnagata (textes de Marguerite Yourcenar, Sappho, Euripide, Racine, Oscar Wilde, Jean Genet et Charles Gonzalès), deux spectacles mis en scène par Charles Gonzalès. De nombreux prix et récompenses en Belgique et à l'étranger jalonnent le parcours de cette artiste exemplaire.*



*Parallèlement à sa carrière de metteur en scène, Jean-François Politzer est acteur, directeur artistique de L'Atelier Corneille, enseignant au Conservatoire de Mons, programmateur du festival «Scène ouverte Jeune Création», délégué de production et artiste associé du Théâtre de la Vie (Bruxelles). En tant que metteur en scène, il présente un autre spectacle dans le cadre du festival : Ça ne se fait pas avec la C<sup>ie</sup> Les Cousines.*

**DATE** 28 JUILLET À 21H

SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT - **TROUVILLE/MER**  
RENCONTRE AVEC LES ARTISTES À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION

## RENCONTRE AVEC UN AUTEUR

### PHILIPPE DELERM dialogue avec CLAUDE CAVALLERO



Une occasion exceptionnelle de découvrir les secrets d'écriture de Philippe Delerm.

*Fils d'instituteur, diplômé de lettres modernes et lui-même enseignant, Philippe Delerm, né en 1950, est l'auteur de divers recueils de poèmes en prose dont La Première Gorgée de bière et autres plaisirs minuscules, paru en 1997, qui connut un immense succès. Inspirés par la peinture impressionniste, ses écrits dénotent un goût prononcé du détail, du souvenir et de l'émotion prise sur le vif, un cocktail savoureux qui suscite l'enthousiasme de ses nombreux lecteurs. Un engouement constant accompagne la parution de ses recueils de nouvelles, tels que La Sieste assassinée ou Enregistrements pirates. Plus attaché à son village de l'Eure qu'aux cercles parisiens, Philippe Delerm est parvenu à s'imposer comme le chef de file d'une école littéraire minimaliste et humaniste. Grand amateur de sport, il a temporairement troqué sa plume contre un micro lors des Jeux Olympiques de Pékin en 2008, pour commenter les épreuves d'athlétisme sur France Télévisions. En 2010, paraît Quelque chose en lui de Bartleby aux éditions Mercure de France.*



*Président-fondateur de l'Association des lecteurs de J.-M.G. Le Clézio et coordinateur des Cahiers Le Clézio, Claude Cavallero enseigne à l'Université de Savoie à Chambéry. Spécialiste international de Le Clézio, il a dirigé notamment le numéro spécial d'Europe (2009) consacré au Prix Nobel de littérature. Il a publié de nombreux articles sur la littérature contemporaine et consacré plusieurs études littéraires au travail de Philippe Delerm.*

**DATE**

29 JUILLET À 17H

MOULIN LANDRY - HOULGATE

DANS LE CADRE DES RENCONTRES DU JEUDI ENTRÉE LIBRE

## SPECTACLE

### LE BONHEUR SELON PHILIPPE DELERM

C<sup>ie</sup> PMVV le grain de sable

#### Textes de Philippe DELERM

À l'occasion des 10 ans de la C<sup>ie</sup> PMVV le grain de sable, reprise du spectacle-succès réalisé à partir d'un choix de textes brefs de Philippe Delerm. Quatorze miniatures sur ces cataclysmes doux ou ces joies infimes qui s'abattent quotidiennement sur nous – autant de plaisirs minuscules qui éclairent notre quotidien plus qu'ils ne le gâchent – accompagnées de trois dictées de l'enfance de l'auteur pour naître au devoir de bonheur.

*Conception et interprétation : Philippe Müller, Vincent Vernillat. Lumières et régie : Sandrine Letrécher.*

**DATE**

29 JUILLET À 21H

SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT

**TROUVILLE/MER**

RENCONTRE AVEC PHILIPPE DELERM À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION



## RENCONTRE AVEC UN AUTEUR

### Michel LAUTRU

Dan Bouchery et Jacques Fournier, responsables de l'Association L'Épi de seigle à Beaumont-en-Auge, invitent le poète Michel Lautru.

*Né dans la Sarthe, instituteur, Michel Lautru a notamment créé la revue Cotcodi, l'une des seules revues françaises de poésie pour enfants et adultes, et prend plaisir à mettre en relation des lecteurs et des poètes qui ne se seraient peut-être jamais rencontrés sans Cotcodi. Par ailleurs, il fait du théâtre, anime des ateliers d'écriture. Parmi ses derniers titres : Bleu tendre / Rouge cœur (L'arbre à papier), Les jupes s'étourdissent (Soc et foc, Prix de Poésie des lecteurs Lire et Faire Lire).*



#### DATE

30 JUILLET À 16H

LECTURE ITINÉRANTE DANS LE VILLAGE - **BLANGY-LE-CHÂTEAU**

EN LIEN AVEC L'OFFICE DE TOURISME DE **BLANGY-PONT L'ÉVÊQUE**

ACCÈS LIBRE

## RENCONTRE AVEC UN AUTEUR

### LE CLÉZIO TÉMOIN DU MONDE

**Claude CAVALLERO**

Rencontre avec Claude Cavallero (voir également page 14), essayiste, autour de *Le Clézio témoin du monde* (éditions Calliopées). De 1963 avec *Le Procès-verbal* (Prix Renaudot) à 2008 avec *Ritournelle de la faim* et l'attribution du prix Nobel de littérature, en passant par *Désert* (Prix Paul Morand 1980), le parcours de J.-M.G. Le Clézio est celui d'un écrivain hors norme perçu comme un « bon sauvage des lettres ». Claude Cavallero esquisse un portrait d'ensemble, fruit de ses récentes recherches, nourries par une incessante fréquentation de l'œuvre.



*Lectures par Philippe Müller et Vincent Vernillat.*

**DATE**                    30 JUILLET À 18H    VILLA EN FACE DU SPORTING-CLUB - ENTRÉE LIBRE - **HOULGATE**

**LECTURE-CONCERT**

## **LA VEILLÉE DES LECTEURS suivie du CABARET DES ÉCRIVANTS CHANTEURS**

Un livre vous a plu et vous avez envie de le faire connaître ? Soyez lecteur ou auditeur, à votre choix ! Soirée fondée sur l'échange, chacun vient avec sa page préférée et la lit aux autres. On peut, outre ses textes, apporter de quoi boire un verre ! Nous terminerons la soirée en chansons en accueillant une nouvelle fois le cabaret des Écrivains Chanteurs.



**DATE**

**30 JUILLET À 20H30**

**SALLE DE LA ROTONDE - ENTRÉE LIBRE - HOULGATE**

## DANS LES PAS DE JUDE STÉFAN

## PROMENADE-LECTURE

Promenade au fil des rues d'Orbec et de La Vespière avec Philippe Müller et Vincent Vernillat

### DATES

31 JUILLET À 11H

EN VILLE - DÉPART PLACE FOCH - **ORBEC-LA VESPIÈRE**

C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE

INSCRIPTION GRATUITE À L'OFFICE DE TOURISME

## LECTURE-SPECTACLE

### POUR PIERRE SILVAIN

C<sup>ie</sup> PMV le grain de sable



**Textes de Pierre SILVAIN - Rencontre avec Claire MALROUX et Arlette ALBERT-BIROT**

Pierre Silvain élaborait, dans la plus grande discrétion, une œuvre exigeante et subtile. Après une trentaine d'ouvrages, dont nombre de romans très remarquables, la reconnaissance et le grand succès public sont venus tardivement, avec un remarquable roman, *Julien Letrouvé colporteur* (Prix littéraire de la Ville de Caen 2008). Après sa disparition récente, deux livres nous parviennent encore : *Assise devant la mer*, histoire de l'enfance au Maroc, et *Les Couleurs de l'hiver*. Extraits

du spectacle *Julien Letrouvé colporteur*, lectures d'extraits des deux derniers romans, chant lyrique et un entretien avec Claire Malroux et Arlette Albert-Birot composent cette soirée-hommage.

*Conception et interprétation : Philippe Müller, Vincent Vernillat. Chant : Élise Archambault. Décors : Brigitte Dusserre-Bresson. Lumières et régie : Sandrine Letrécher.*

*Pierre Silvain est né au Maroc. Il fait ses études secondaires à Casablanca, puis suit les cours de l'école des Beaux-Arts de Rabat avant d'entreprendre des études de droit. Il entre ensuite dans l'administration des Finances. Avant l'indépendance du Maroc (1956), il est nommé en Allemagne, puis à Paris. À partir de 1960, il publie des romans, des essais, des poèmes. Grand voyageur, il a parcouru la Chine, le Japon, l'Europe Centrale, l'URSS, les États-Unis, etc.*

**DATE** 31 JUILLET À 21H

SALLE GUILLAUME-LE-CONQUÉRANT - TROUVILLE/MER

## CORRESPONDANCES IMPRESSIONNISTES

C<sup>ie</sup> PMVV le grain de sable



Textes de Charles BAUDELAIRE, Sacha GUITRY, Guy de MAUPASSANT, Octave MIRBEAU, Claude MONET, Émile ZOLA... Musique et chant de Georges AURIC, Claude DEBUSSY, Gabriel FAURÉ, Maurice RAVEL...

Au cours des trois dernières décennies du XIX<sup>e</sup> siècle, la France a vu naître et s'imposer une de ses plus prestigieuses écoles de peinture qui volera à travers le monde sous le nom d'Impressionniste. Ses représentants sont bien connus : Monet, Cézanne, Pissarro, Manet, Renoir, Degas, Berthe Morisot, Sisley

et quelques autres. L'école Impressionniste, rompant avec les habitudes anciennes de voir et de peindre, dut se battre âprement avant de se faire admettre par le public et les cercles officiels qui, de tout temps, se sont arrogé le droit de dire ce qui était beau ou laid en matière d'art. Textes, musique et chant alternent pour évoquer ces figures de peintres et leurs relations, amicales ou tumultueuses, avec les écrivains, les critiques et les autres artistes de leur temps.

*Avec Philippe Müller, Vincent Vernillat. Soprano : Laurence de la Morandière. Piano : Monique Bouvet. Choix des textes : Bertrand Pouradier Duteil. Lumières et régie : Jahmal. Réalisation : Philippe Müller. Spectacle en création.*

### DATES

1<sup>ER</sup> AOÛT À 20H

CASINO - SALON DES GOUVERNEURS - **TROUVILLE/MER**

EN PARTENARIAT AVEC L'OFFICE DE TOURISME DE LA VILLE DE TROUVILLE